



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Veillez noter qu'il y a lieu d'ajouter les points suivants à l'ordre du jour du Conseil communal du 17 novembre 2020, à 19:30.

Gelieve volgende punten toe te voegen aan de agenda van de Gemeenteraad van 17 november 2020, om 19:30.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.
Met de meeste hoogachting.

Forest, le 12 novembre 2020
Vorst, 12 november 2020

Par ordonnance
In opdracht

Par le Collège :
La Secrétaire,
Vanwege het College :
De Secretaris,

La Présidente suppléante,
De Plaatsvervangende voorzitter,

Betty Moens

Fatima Abbach

**CONSEIL COMMUNAL DU 17 NOVEMBRE 2020
GEMEENTERAAD VAN 17 NOVEMBER 2020**

[ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA](#)

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

- 1 Interpellation du public: Problématique de la fermeture de la chaussée de Bruxelles et de l'avenue Massenet. Interpellation du public: Poursuite du test sur la mobilité dans le quartier chaussée de Bruxelles - Avenue Massenet.

Interpellatie van het publiek: Probleem met de sluiting van de Brusselsesteenweg en de Massenetlaan.
Interpellatie van het publiek: Voortzetting van de mobiliteitstest in de wijk Brusselsesteenweg - Massenetlaan.

2 annexes / 2 bijlagen

- 2 Interpellation du public: La mobilité douce et les espaces publics.

Interpellatie van het publiek: Zachte mobiliteit en openbare ruimtes.

2 annexes / 2 bijlagen

3 Interpellation du public: la rue Jean d'Osta

Interpellatie: de Jean d'Ostastraat

2 annexes / 2 bijlagen

4 Approbation du procès-verbal du conseil communal.

Goedkeuring van het proces-verbaal van de gemeenteraad.

3 annexes / 3 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

5 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Albert – CENTR'AL – Marché de fournitures et de services – Acquisition et entretien de deux défibrillateurs – Approbation des conditions, mode de passation et désignation du prestataire – Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Prise pour information.

Heropleving van de Wijken - Duurzaam Wijkcontract Albert - CENTR'AL - Opdracht voor leveringen en diensten - Aankoop en onderhoud van twee defibrillatoren - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, gunningswijze en aanstelling van de dienstverlener - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisname.

6 Revitalisation des quartiers – Contrat de Rénovation Urbaine N°4 « Avenue du Roi » - Approbation de l'avenant 1 à la Convention d'occupation à titre précaire du bâtiment sis Avenue Van Volxem, 400-402 à Forest.

Heropleving van de wijken – Stadsvernieuwingscontract nr. 4 'Koningslaan' – Goedkeuring van aanhangsel 1 bij de overeenkomst voor gebruik ter bedde van het gebouw gelegen Van Volxemlaan 400-402 te Vorst.

2 annexes / 2 bijlagen

7 Revitalisation des quartiers – Contrat de Rénovation Urbaine n°4 Avenue du Roi et Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne – Masterplan Forest-sur-Senne – Commande tranche conditionnelle.

Heropleving van de Wijken - Stadsvernieuwingscontract nr. 4 Koningslaan en Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne - Masterplan 'Vorst aan de Zenne' - Bestelling voorwaardelijke schijf.

8 Revitalisation des quartiers - Politique de la Ville PDV - Opération 2.1 « Revitalisation du quartier par le développement du site Imprimerie » : Réaménagement d'un hangar sur le site de Imprimerie – Marché de travaux – Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Procédure

négociée sans publication préalable - Application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale – Revu de la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 02 juillet 2020 - Prise pour information.

Heropleving van de Wijken – Stadsbeleid - Operatie 2.1 “Heropleving van de wijk door de ontwikkeling van de Drukkerijsite”: Herinrichting van een loods op de Drukkerijsite – Opdracht voor werken - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze en van de te raadplegen firma's – Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking – Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Herziening van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 2 juli 2020 - Kennisname.

AFFAIRES COMMUNAUTAIRES NL - GEMEENSCHAPSZAKEN NL

Bibliothèque FR - Bibliotheek FR

- 9 Affaires communautaires – Bibliothèques francophone et néerlandophone - Marchés publics de " Caddies pour les bibliothèques francophone et néerlandophone " - Approbation des conditions et du mode de passation du marché - Application de l'article 234, § 3 de la Nouvelle loi communale – Information.

Gemeenschapszaken – Franstalige en Nederlandstalige bibliotheken - Overheidsopdrachten voor 'Boekenwagens voor de Franstalige en de Nederlandstalige bibliotheek' - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze van de opdracht - Toepassing van artikel 234, § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

1 annexe / 1 bijlage

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

IT - IT

- 10 Informatique - Ecoles - Acquisition de matériel informatique pour le bon fonctionnement des services et leur intégration dans le parc informatique communal.

Informatica - Scholen - Aankoop van informaticamateriaal voor de goede werking van de diensten en hun integratie in het gemeentelijk informaticapark.

- 11 Informatique - Extension supplémentaire du système de connexion à haut-débit pour les écoles communales - Acquisition, installation et paramétrage des nouvelles antennes.

Informatica - Extra uitbreiding van het breedbandconnectiesysteem voor de gemeentescholen - Aankoop, installatie en parametring van de nieuwe antennes.

VIE URBAINE - STADSLEVEN

Intergénérationnel - Intergenerationeel

- 12 Intergénérationnel - Jeunesse - Convention de partenariat avec la coordination régionale de "Place aux

Jeunes" - Approbation.

Intergenerationele - Jeugd - Partnerschapsovereenkomst met de gewestelijke coördinatie van "Place aux Jeunes" – Goedkeuring.

2 annexes / 2 bijlagen

FINANCES - FINANCIËN

Taxes - Belastingen

- 13 Finances - Règlements-taxe - Taxe sur les spectacles et de divertissements organisés dans une salle permettant d'accueillir plus de 500 personnes dont les exploitants s'engagent à réduire les nuisances ou inconvénients causés par leur activité – Protocole 2020.

Financiën - Belastingreglementen - Belasting op de vertoningen en gemakkelikheden georganiseerd in een zaal die meer dan 500 personen kan onthalen waarvan de uitbaters zich ertoe verbinden om de hinder of ongemakken veroorzaakt door hun activiteiten te beperken - Protocol 2020.

1 annexe / 1 bijlage

Comptabilité - Boekhouding

- 14 Finances - Communauté israélite libérale BETH HILLEL - Budget 2021.

Financiën - Israëlitische Liberale Gemeenschap BETH HILLEL - Begroting 2021.

1 annexe / 1 bijlage

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Sports - Sport

- 15 Sports - Redevances relatives à l'occupation des installations et locaux omnisports communaux - Modification du règlement-redevances.- report du 20/10/2020

Sport - Retributies voor het gebruik van de gemeentelijke installaties en omnisportzalen - Wijziging van retributiereglement.- uitstel van 20/10/2020

4 annexes / 4 bijlagen

- 16 Sports - Règlement d'Ordre Intérieur du Complexe sportif du Bempt - Modification du règlement.

Sport - Huishoudelijk Reglement van het Sportcomplex van de Bempt - Wijziging van het reglement.

4 annexes / 4 bijlagen

Logistique - Logistiek

- 17 Logistique - Emprunts pour le financement des dépenses d'investissements prévues au budget 2020 - procédure de passation - Exercice 2020.

Logistiek - Leningen voor de financiering van investeringsuitgaven voorzien in de begroting 2019 - gunningsprocedure - Begroting 2020.

2 annexes / 2 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting

- 18 Propriétés communales – Bâtiment sis à Forest, avenue Van Volxem 402 - Convention d'occupation précaire avec l'asbl Plateforme Citoyenne de Soutien aux Réfugiés - Avenant 01 – Approbation.

Gemeente-eigendommen – Gebouw gelegen te Vorst, Van Volxemlaan 402 – Tijdelijke gebruiksovereenkomst met de vzw Burgerplatform voor Steun aan Vluchtelingen – Bijvoegsel 01 – Goedkeuring.

2 annexes / 2 bijlagen

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

- 19 Marchés Publics – 2016-F-009 - Bempt : location, installation et démontage de locaux préfabriqués - Approbation de l'avenant 2 : Prolongation de la location du rez-de-chaussée pour la période allant du mois de novembre 2020 à octobre 2021 - Information.

Overheidsopdrachten – 2016-F-009 - Bempt: huur, installatie en demontage van prefablokalen - Goedkeuring van aanhangsel 2: Verlenging van de huur van de benedenverdieping voor de periode van november 2020 tot oktober 2021 - Kennisname.

- 20 Marchés Publics - 2018-F-034 - Bempt : location, installation et démontage de locaux préfabriqués - Approbation de l'avenant 1 : Prolongation de la location du 1er étage pour la période allant du mois de novembre 2020 à octobre 2021- Information.

Overheidsopdrachten – 2018-F-034 - Bempt: huur, installatie en demontage van prefablokalen - Goedkeuring van aanhangsel 1: Verlenging van de huur van de eerste verdieping voor de periode van november 2020 tot oktober 2021 - Kennisname.

- 21 Marchés publics – 2020-T-056 - Rénovation de la chaufferie du centre technique - Approbation des conditions et du mode de passation.

Overheidsopdrachten – 2020-T-056 - Renovatie van het stooklokaal van het technisch centrum - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

5 annexes / 5 bijlagen

- 22 Marchés publics - 2020-T-061 - Travaux urgents concernant la chaudière de l'église St-Augustin, place Altitude 100, 1190 Forest (art. 249) : remplacement du corps du chauffe du générateur principal - Application de l'article 249 de la nouvelle loi communale - Admission de la dépense.

Overheidsopdrachten - 2020-T-061 - Dringende werken aan de verwarmingsketel van de St-Augustinuskerk, Hoogte Honderdplein in 1190 Vorst (art. 249): vervanging van het verwarmingselement van de hoofdgenerator - Toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet - Instemming met de uitgave.

- 23 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 24 Marchés Publics - Marché public divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Overheidsopdracht varia - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

PRÉVENTION - PREVENTIE

Présence visible - Zichtbare aanwezigheid

- 25 Prévention – Coordination générale – Convention de partenariat dans le cadre du « Projet rangs à pied/à vélo » avec l'école Saint-Antoine – Approbation - Report du 22/10/2020.

Preventie - Algemene coördinatie - Samenwerkingsovereenkomst in het kader van het project 'Begeleide voetgangers- en fietsersrijen' met de school Saint-Antoine - Goedkeuring - Uitstel van 22/10/2020.

4 annexes / 4 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Mobilité - Mobiliteit

- 26 Mobilité - Convention de mise à disposition d'une subvention de la Région de Bruxelles-Capitale de 55.600 € pour l'installation de stationnement vélo.

Mobiliteit - Overeenkomst van terbeschikkingstelling van een toelage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 55.600 € voor de installatie van fietsstallingen.

2 annexes / 2 bijlagen

AFFAIRES COMMUNAUTAIRES NL - GEMEENSCHAPSZAKEN NL

Ecoles - Scholen

- 27 Affaires communautaires – Enseignement néerlandophone – Personnel enseignant subventionné du GBS De Wereldbrug & GBS De Puzzel – Déclaration des places vacantes pour une nomination permanente dans une fonction de recrutement, à partir du 1er janvier 2021.

Gemeenschapszaken – Nederlandstalig onderwijs – Gesubsidieerd onderwijzend personeel van GBS De Wereldbrug & GBS De Puzzel – Vacantverklaringen voor een vaste benoeming in een wervingsambt, met ingang van 1 januari 2021.

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

- 28 Question orale: l'occupation du bâtiment de la Fédération Wallonie Bruxelles avenue Van Volxem (à la demande de Madame Plovie, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag: gebruik van het gebouw van de Federatie Wallonië-Brussel in de Van Volxemlaan (op verzoek van mevrouw Plovie, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

1 annexe / 1 bijlage

- 29 Question orale concernant les suites données à l'incident survenu au Petit Palais des Sports à la fin du mois de mars 2020 (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende de gevolgen gegeven aan het incident in het Klein Sportpaleis van eind maart 2020 (op verzoek van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

1 annexe / 1 bijlage

- 30 Question orale concernant l'état de la plaine de jeux des Biches Avenue Jupiter (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende de toestand van het speelplein 'Hindenveld' in de Jupiterlaan (op verzoek van de heer Hacken, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 31 Question orale concernant la pratique des arts martiaux au sein de Centr'Al (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende het beoefenen van gevechtssporten in Centr'Al (op verzoek van de heer Hacken, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 32 Question orale concernant l'emplacement Cambio « Kersbeek » (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende de Cambio-parkeerplaats 'Kersbeek' (op verzoek van de heer Hacken, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

3 annexes / 3 bijlagen

- 33 Interpellation relative à la construction d'une piscine communale à Forest (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie betreffende de bouw van een gemeentelijk zwembad in Vorst (op verzoek van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 34 Question orale relative à l'apposition de plaques explicatives dans l'espace public (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende het aanbrengen van informatieborden in de openbare ruimte (op verzoek van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 35 Question orale relative à l'avenir du bâtiment Métropole (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende de toekomst van het gebouw Métropole (op verzoek van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 36 Interpellation: rachat du « Marais Wiels » par la Région de Bruxelles-Capitale (à la demande de Madame Maduda, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Interpellatie: terugkoop van 'Moeras Wiels' door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (op verzoek van mevrouw Maduda, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 37 Question orale: les projets de statuts de la nouvelle régie foncière (à la demande de Madame Koplowicz, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag: de ontwerpstatuten van de nieuwe grondregie (op verzoek van mevrouw Koplowicz, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

1 annexe / 1 bijlage